

■ La Convención Internacional de A.A. 80 años – felices, alegres y libres

En medio de risas contagiosas, entusiasmadas conversaciones en docenas de idiomas y con docenas de acentos, y las irrepreensibles ovaciones de los miembros voluntarios del Comité Anfitrión de Atlanta en sus camisetas de color de verde lima, se podía oír por todos los espacios del Centro de Congresos de Georgia el seguro y medurado compás del lenguaje del corazón a medida que los asistentes a la Convención Internacional de A.A. en Atlanta, Georgia, celebraban el 80º aniversario de A.A. el fin de semana del 2 al 5 de julio de 2015. Las más de 57,000 personas, miembros de A.A., familiares y amigos, se encontraban por todas partes de la ciudad con un espíritu de buen humor, una actitud de gratitud y una pasión profunda y constante por la sobriedad.

Como suele suceder en las Convenciones Internacionales de A.A., los convencionistas no se demoraron en acaparar la ciudad, dejando inundado el sistema de transporte público, amontonándose en los autobuses de enlace, llenando los restaurantes, hoteles y dormitorios a tope; los tenderos y taxistas y el personal de los hoteles no tardaron en comentar acerca

de lo alegres, ordenados y bien educados que parecían estos borrachos sobrios que se habían apoderado de la ciudad.

Más de 4,000 voluntarios provenientes de pueblos cercanos y de estados vecinos y remotos, estuvieron presentes en el aeropuerto para recibir a los viajeros y por todas partes de la ciudad para darles una calurosa bienvenida. Pronto se unieron a esos voluntarios otros 1,000, representantes de 33 países, para extender la mano a sus compañeros convencionistas, contestar a sus preguntas y enseñarles el camino indicado.

A partir del miércoles por la mañana el Centro de Convenciones sirvió como el centro principal de actividades con la sala de inscripción, los puestos de información de A.A.W.S. y de Grapevine, los vendedores de comidas, el Pabellón de Llevar el Mensaje donde los visitantes podían informarse sobre una variedad de oportunidades de servicio e intercambiar experiencia con miembros de otras regiones.

Otro puesto muy popular fue la exhibición de los Archivos Históricos, donde los visitantes podían escuchar grabadas las voces de los pioneros de A.A. y ver las películas *Huellas en el camino* y *La propia historia de Bill* — la favorita incontestablemente, según Michelle Mirza (no alcohólica) directora de los Archivos Históricos de A.A. de la OSG. “Cada vez que proyectamos *La propia historia de Bill* tuvimos una sala llena a tope, y algunas personas volvieron a verla dos o tres veces”, dijo.

Otro destino de gran interés y mucha actividad fue la Suite de Hospitalidad Internacional donde los convencionistas de todas partes del mundo podían reunirse, encontrar intérpretes,

si tenían necesidad, y pasar tiempo con amigos y familia. Colgado en la pared había un mapa donde los visitantes podían indicar con alfileres su país de origen. Había también un puzzle de mapamundi del tamaño de una mesa que los visitantes y voluntarios podían armar, después de marcar en el dorso de la pieza sus iniciales y el lugar donde vivían. Cuando se terminó de armar completa-

mente, en el dorso del mapa quedaron inscritas las iniciales y países de miles de miembros de A.A.

Los A.A. allí reunidos de todas partes del mundo pasaron el tiempo compartiendo historias de sobriedad, dando lecciones improvisadas de geografía e invitando a sus compañeros a visitar sus grupos bases en tierras lejanas; iban despacio por los pasillos, leyendo el programa oficial de la Convención, enviando y recibiendo innumerables mensajes de texto para confirmar planes, dirigiendo sus pasos a las salas de reunión, grandes y pequeñas, para oír a sus compañeros de A.A. compartir experiencia, fortaleza y esperanza y para contar sus propias experiencias en las muchas reuniones maratónicas que se efectuaron sin tregua desde el jueves a la medianoche hasta la 7:00 de la mañana del domingo.

En total, se realizaron 250 reuniones en el espacioso centro de congresos y en otros lugares cercanos y hubo reuniones en



El **Box 4-5-9** es publicado trimestralmente por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y. 10115.

©2015 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station,
New York, NY 10163

Web Site de la G.S.O.: www.aa.org

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar al pedido. Para recibir *Box 4-5-9* en su buzón de correo electrónico, inscriba su dirección de e-mail en el Servicio de Entrega Digital de A.A. en el sitio Web de la OSG.

español, francés, italiano, japonés, alemán ruso, polaco, finlandés, lituano, sueco y ASL (lenguaje por señas americano).

Se había programado una “Fiesta en el Parque”, el jueves por la noche en el Parque Centenal Olímpico, a lado del centro de congresos; pero las previsiones de tormentas eléctricas exigieron unas prontas revisiones para trasladar las actividades bajo techo.

La Convención se inauguró oficialmente el viernes por la noche en el Georgia Dome: una banda de música, tocando los tambores, entró en el estadio por la cancha, serpenteando por las secciones de asientos, para subir al escenario, y se podía seguir su progreso en las grandes pantallas de video por encima de la plataforma. Esta actuación emocionante fue seguida por uno de los actos más destacados de las Convenciones – el desfile de banderas de todas partes del mundo, cada una llevada por un miembro que había viajado de ese país para asistir a la Convención. En ese momento se podía sentir plenamente el impacto de la presencia de A.A. en el mundo. Este año, el primer abanderado fue un A.A. de la nación Cherokis que llevaba la Vara del Aguila. Una tras otra, las 94 banderas pasaron por el escenario, muchos de los abanderados iban vestidos con el traje típico de su país, mientras se veía en la pantalla una imagen de la bandera puesta en su propio lugar en el mapa proyectado en la pantalla. Acto seguido se celebró una reunión de



tres oradores – con traducción simultánea al español, finlandés, francés, italiano, japonés y polaco -- coordinada por Chet P. custodio regional del Sudeste, con la participación de Stephanie N., de Nueva York, Michael B., de California, y Roy A., de Australia. Vale mencionar que Michael, que es sordo, contó su historia en el lenguaje por señas, con traducción simultánea en audio.

Se realizaron más reuniones el sábado acerca de una muy amplia variedad de temas asociados a los Tres Legados de A.A. de Recuperación, Unidad y Servicio y enfocadas en tales cosas como A.A. en el Internet, nuestro objetivo primordial y A.A. como recurso para los profesionales. El sábado por la noche los asistentes volvieron al Georgia Dome para la Reunión de Veteranos, coordinada por Phyllis H., gerente general de la OSG – más de 100 miembros de A.A. con más de 50 años de sobriedad pusieron sus nombres en el sombrero de donde doce fueron seleccionados al azar. Cada uno gentilmente ofreció una versión resumida de su experiencia en la sobriedad – uno incluso se ofreció para cantar. Hubo además una cuenta atrás de sobriedad para todos los A.A. presentes en el estadio y un breve video del estruendoso espectáculo de fuegos artificiales de la celebración del día 4 de julio fuera del estadio.

Bill F., custodio del Este Central, coordinó la Reunión Grande del domingo por la mañana con la participación de Amalia C., de Connecticut, Jason S., de Georgia, y Trish L., de Columbia Británica. Un fuerte y vívido ejemplo del poder y alcance de A.A., a Jason S., actualmente un recluso en el sistema Correccional de Georgia, se le había sido permitido salir de la institución para asistir a la Convención, acompañado por personal de seguridad y contó su historia personal de la recuperación.

Con una indicación de reconocimiento de la historia de A.A. y los muchos profesionales no alcohó-





licos que fueron y siguen siendo clave para el desarrollo y crecimiento de A.A., el presidente de la Junta de Servicios Generales, Terry Bedient, hizo entrega del ejemplar número 35 millones del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, a las Hermanas de la Caridad de San Agustín, la orden religiosa de la Hermana Ignacia. Ella trabajó estrechamente con el Dr. Bob en los primeros tiempos ayudando a lograr la sobriedad a, literalmente, miles de alcohólicos en el Hospital St. Thomas de Akron, Ohio. Tal como lo señaló la Archivista de la O.S.G. en su presentación de un extracto de audio de la Hermana Ignacia, Bill W. escribió lo siguiente en *Alcohólicos Anónimos llega a su mayoría de edad* (página 7): "... Desde ese comienzo inseguro de hospitalización en nuestra época pionera, vimos al creciente desfile de enfermos alcohólicos pasar por las puertas del Hospital de Santo Tomás y salir de nuevo al mundo, la mayoría de

ellos para no volver nunca al hospital excepto para visitar a otros....Y así la obra del Dr. Bob, su esposa Anne, Sor Ignacia y los pioneros de Akron nos ofrece un ejemplo de la puesta en práctica de los Doce Pasos de A.A. que servirá para siempre".



El mapa mundial en el Área Internacional de Hospitalidad, en el que se invitaba a los A.A. a marcar sus pueblos con un alfiler. Nos quedamos sin alfileres el primer día. Al día siguiente llegó un envío urgente. ¡Y todo iba bien en el mundo!]

La Hermana Judith Ann Karam, superiora de la Congregación de las Hermanas de la Caridad de San Agustín, recibió el libro.

Para mucha gente, no fue fácil llegar a la Convención: algunos viajaron largas distancias en circunstancias difíciles, mientras que otros tuvieron que superar dificultades de tiempo y finanzas. Una mujer del Alto Manhattan de Nueva York contó la historia de cómo ahorró el dinero para llegar a Atlanta. En los meses previos a la Convención, tenía muchísi-



Una de las centenares de reuniones.

mas ganas de asistir, pero al revisar su situación económica, las perspectivas para ir no parecían muy favorables. "No tengo suficiente dinero", se decía a sí misma repetidas veces, hasta que un día se encontró diciéndose, "No puedo permitirme el lujo de no ir". Dijo que este cambio de parecer le sobrevino debido a una comprensión más profunda de las Promesas. "Dice que se nos quitará el miedo a la inseguridad económica... No dice que la inseguridad desaparecerá, sólo el miedo". Al reconocer esta pequeña diferencia y las inseguridades económicas que mucha gente enfrenta, empezó a ahorrar dinero para el viaje a Atlanta.

De forma divertida, una conferenciante de Tennessee dirigiendo una reunión sobre los jóvenes en A.A. quiso darles las gracias a todos los que pensaban que ella aún era una joven. "He estado usando crema antiarrugas por dos años", dijo, provocando más de unas pocas risas. Ahora con trece años de sobriedad —había llegado a A.A. a los 15 años de edad— contó cómo algunas personas se preguntaban cómo pudo haber tocado fondo a tan tierna edad. ¿Cuál fue su respuesta? "Teniendo tendencias suicidas y homicidas".

Todos los que asistieron a la celebración del Octogésimo Aniversario de A.A. tendrán sus propias ideas y reflexiones sobre la Convención; la vida de cada uno o cada una cambió o ellos se sintieron afectados de una forma diferente. Pero una frase que muchos recordarán se oía constantemente durante todo el fin de semana, una frase que se intercambiaba con profunda sinceridad entre gente que no se conocía. "Es un verdadero placer conocerte".

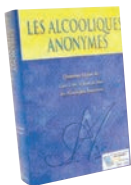
En el 2020, durante el fin de semana del 4 de julio, A.A. celebrará 85 años de existencia en Detroit, Michigan. Tal como está escrito en el capítulo "Una visión para ti" del Libro Grande, "Que Dios te bendiga y te guarde, hasta entonces".



TUS CONTRIBUCIONES DE LA SÉPTIMA TRADICIÓN

Llevan nuestro mensaje más allá de tu grupo base

Cuando tú o tu grupo base contribuyen a la Oficina de Servicios Generales (O.S.G.), tu aporte ayuda a algún alcohólico a la vuelta de la esquina o al otro lado del mundo. Te presentamos a continuación algunas de las maneras en que esto se logra:

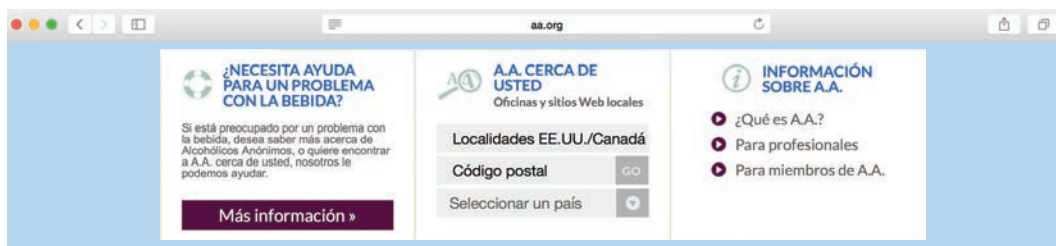


1 El Departamento de Publicaciones de la O.S.G. ha supervisado la traducción del Libro Grande a 68 idiomas y la traducción de otros textos de A.A. a más de 80 idiomas. Se están haciendo más traducciones continuamente.

2 Todos los años, el personal de la O.S.G. responde a más de 90,000 correos electrónicos, cartas y llamadas telefónicas de miembros de A.A., alcohólicos que aún sufren, profesionales, estudiantes, la prensa y otros individuos o entidades interesados en A.A. De esta manera, se ofrece información precisa y coherente sobre A.A.



3 A menudo, las comunicaciones del personal de la O.S.G. le ayudan a alguien a encontrar información sobre las reuniones locales de A.A., contactar a miembros en el servicio o contribuir a poner en marcha A.A. en países en que aún no hay reuniones.



4 La O.S.G. mantiene y pone al día el sitio web aa.org, que todos los días recibe un promedio de 30,000 visitas. El sitio web ofrece información sobre A.A., incluso sobre cómo encontrar A.A. en su comunidad, y les brinda ayuda a miembros y personas que la solicitan por su problema con la bebida, además de a familiares y amigos de bebedores problema y a profesionales.

5 El Departamento de Publicaciones de la O.S.G. publica y distribuye toda la literatura aprobada por la Conferencia de A.A. Se distribuyen aproximadamente ocho millones de libros, folletos, videos y productos de audio todos los años. Una parte de este material está diseñado específicamente para los miembros que tienen problemas con la vista o con la audición. *Box 4-5-9*, que contiene noticias e información de la O.S.G., se publica cuatro veces al año en español, inglés, y francés.



6 La O.S.G. supervisa el *Servicio de la Reunión por Correspondencia de Solitarios e Internacionalistas (LIM*, por sus siglas en inglés), que a menudo es el único vínculo con A.A. que tienen muchos de sus miembros que viven en zonas remotas, están confinados en casa o que cumplen su servicio militar.

7 El Coordinador de Correccionales de la O.S.G. contesta más de 6,500 cartas al año, mayormente de alcohólicos en prisiones. En las cartas a menudo se piden materiales escritos, y muchos de los que escriben expresan su agradecimiento cuando reciben un ejemplar del Libro Grande o se les ponen en contacto con un miembro de afuera que podrá ser el que lleve al alcohólico próximo a estar libre a su primera reunión fuera de la prisión.



8 El miembro del personal asignado al despacho de Correccionales de la O.S.G. también coordina el Servicio de Correspondencia Correccional (CCS, por sus siglas en inglés), que cada año pone en contacto a 1,000 alcohólicos detrás de los muros con miembros de afuera para compartir por correo la recuperación de A.A. Cuatro veces al año, se publica *Compartiendo detrás de los muros*, que contiene extractos de las cartas que los reclusos envían a la O.S.G.



9 El despacho de Tratamiento y Necesidades Especiales de la O.S.G. contesta cartas y las comunicaciones de residentes o pacientes de instituciones de tratamiento y los pone en contacto con comités locales. El personal encargado de esta tarea ayuda a grupos y miembros a hacer el mensaje accesible a alcohólicos con necesidades especiales.

10 A menudo un profesional es el primer contacto del alcohólico que busca ayuda. El personal en la O.S.G. encargado de la Cooperación con la Comunidad Profesional (C.C.P.) proporciona información sobre A.A. a cientos de profesionales todos los años, a menudo mandándoles literatura básica. Esta tarea también supone la coordinación todos los años de exposiciones de A.A. en más de 25 conferencias a nivel nacional de profesionales de diversos campos y la publicación del boletín informativo para profesionales, *Acerca de A.A.*.



11 El despacho de Información Pública supervisa la producción y difusión por audio y video de los Anuncios de Servicio Público para llegar al alcohólico que aún sufre. Los ASP de IP se transmiten por la televisión y la radio todos los años. El ASP más reciente, *Tengo Esperanza*, se emitió unas 30,000 veces el primer año que se presentó. El personal de Información Pública también responde a 600 correos electrónicos de la prensa y otros medios todos los meses.



12 Los Archivos Históricos de la O.S.G. documentan las actividades de Alcohólicos Anónimos para la posteridad y ponen la historia de la Comunidad al alcance de los miembros de A.A. y otros investigadores. Cada año, el personal de los Archivos Históricos responde a más de 1,500 solicitudes de información e investigación. *Huellas: Tu e-Boletín de Archivos Históricos*, un boletín informativo digital, se publica tres veces al año.

General Service Office, P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 • www.aa.org

■ Rotación del personal de la OSG

La rotación del personal es una parte importante del servicio de la OSG a la Comunidad, y pone de manifiesto el espíritu de la Duodécima Tradición y “recordándonos siempre anteponer los principios a las personalidades”.

La rotación tiene lugar por todo el mundo de servicio de A.A. —desde el grupo hasta la junta de custodios— destacando la importancia del mensaje sobre el mensajero. Iniciada en 1951 como medio para ampliar los conocimientos y la experiencia de los miembros del personal, ofreciendo a cada uno de ellos la oportunidad de contribuir, y minimizando cualquier competencia que pudiera existir entre ellos, la rotación del personal se ha convertido desde entonces en una parte integrante de la OSG que ocurre cada dos años.

Este año, la rotación del personal tendrá lugar el 14 de septiembre. Las nuevas asignaciones a los despachos del personal, pendiente algunos pequeños ajustes, son de la manera siguiente:

Servicios de Comunicación, Rick W: (un nuevo despacho), secretario del Comité de Comunicación/Tecnología/Servicios de A.A.W.S.; enlace del sitio web de la OSG

Cooperación con la Comunidad Profesional, Tracey O.: cosecretaria del Comité de custodios sobre Cooperación con la Comunidad Profesional/ Tratamiento/Necesidades Especiales-Accesibilidades; secretaria del Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia; encargada de la correspondencia regional del Este central; enlace con otras comunidades de Doce Pasos; responsable de *Acerca de A.A.*, el boletín para profesionales.

Literatura, Clement C.: secretario de los Comités de Literatura de los custodios y de la Conferencia; secretario del Comité de Publicaciones de A.A.W.S.; responsable de *Box 4-5-9*.

Nombramientos, Julio E.: secretario del comité de Nombramiento de los custodios y del Comité de Conferencia sobre custodios; coordinador de la Convención Internacional de 2020; cosecretario de los Comités de custodios y de Conferencia de Convención Internacional/Foros Regionales.

Tratamiento/Necesidades Especiales-Accesibilidades, (pendiente): cosecretario del Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional/ Tratamiento/ Necesidades Especiales-Accesibilidades de los custodios; secretario del Comité de la Conferencia sobre Tratamiento/Necesidades Especiales-Accesibilidades.

Conferencia, Mary Clare L.: coordina la Conferencia de Servicios Generales anual; secretaria del Comité de custodios sobre la Conferencia de Servicios Generales y del Comité de Agenda de la Conferencia; responsable del *Informe Final de la Conferencia* y de la edición de la conferencia de *Box 4-5-9*.

Correccionales, (pendiente): secretario de los Comités de custodios y de Conferencia sobre Correccionales;; responsable de *Compartiendo desde detrás de los muros* y del Servicio de Correspondencia de Correccionales.

Servicio a los grupos, Racy J.: secretaria del Comité de Informes y Carta Constitutiva de la Conferencia; secretaria del Comité de Servicios de A.A.W.S.; enlace de Intergrupos/

Oficinas Centrales; encargada del material de servicio y Guías de A.A.

Internacional, Mary C.: secretaria del Comité Internacional de los custodios; encargada de la correspondencia internacional (fuera de los EE.UU./Canadá); coordinadora de la Reunión de Servicio Mundial y responsable del *Informe de la Reunión de Servicio Mundial*..

Información Pública, Clay R.: secretario de los Comités de Información Pública de los custodios y de la Conferencia; encargada de los ASP y la Encuesta de los Miembros de A.A.

Foros Regionales, Steve S.: coordina los Foros Regionales; cosecretario de los Comités de Convención Internacional/Foros Regionales de la Conferencia y de los custodios; responsable de los informes de los Foros Regionales.

Coordinadora del personal, Eva S.: secretaria del Comité de Política/Admisiones de la Conferencia; directora de A.A.W.S.; responsable del *Informe trimestral* de la OSG y Resumen de A.A.W.S.

■ Solicitud de historias

En respuesta a las Acciones Recomendables de la Conferencia de Servicios Generales de 2015, el comité de Literatura de los custodios solicita historias para incluir en la revisión de los siguientes folletos:

“A.A. para la mujer” — en la revisión se recopilarán historias actuales de mujeres que son miembros de A.A., incluyendo historias de mujeres en las fuerzas armadas, madres solteras y mujeres de diversa procedencia.

“A.A. para los alcohólicos gays/lesbianas” — se buscan historias de miembros de A.A. que son gays, lesbianas, bisexuales, transgénero y disconformes con su género, en particular en lo que se refiere a ser un principiante y al apadrinamiento.

Otra Acción Recomendable pide que el Comité de Literatura de los custodios prepare literatura para los alcohólicos con “problemas relacionados con la salud mental”. Para este proyecto, el comité solicita que se recoja una amplia variedad de experiencia de recuperación de miembros con problemas relacionados con la salud mental, y de los que apadrinan estos miembros.

En 2014 el Comité de Literatura de los custodios pidió que cuando se recojan compartimientos, se tengan en cuenta las historias de veteranos discapacitados y de los no creyentes. A todos los que envíen historias referentes a los tres temas indicados anteriormente, se les pide que los manuscritos sean de 500 a 800 palabras, a doble espacio. Favor de incluir su nombre completo, dirección e información de email y teléfono. Se respetará el anonimato de todos los autores, ya sea que se seleccione o no su historia para publicación. Favor de enviar sus historias a: Literature@aa.org e incluir el nombre del folleto o tema al que se refiere la historia en la línea del asunto del mensaje. O pueden enviarlas por correo postal a Literature Coordinator, General Service Office, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163. La fecha límite para la presentación de historias es el 15 de octubre de 2015.

■ Cuatro nuevos custodios Clase B se unen a la Junta de Servicios Generales

Después de su elección en abril en la 65ª Conferencia de Servicios Generales, cuatro nuevos custodios de Clase B (alcohólicos) tuvieron una calurosa acogida de parte de la Junta de Servicios Generales: Richard P., custodio regional del Noreste; Yolanda F., custodio regional del Suroeste; Scott H., custodio general de Canadá; y Ed M., custodio de servicios generales. Aunque es cierto que todos los custodios representan a la Comunidad en su totalidad y no se puede decir que ningún custodio “represente” una sección geográfica, estos recién seleccionados servidores de confianza de A.A. van a aportar años de experiencia profesional y de servicio a las deliberaciones de la junta y ofrecer un punto de vista valioso basado en las varias regiones de donde provienen.

Richard P., de Pelham, New Hampshire, sobrio desde 1989, sucede a J. Gary L. como custodio regional del Noreste. Delegado de Panel 60 (2010-2011), Richard ha servido en A.A. en diferentes puestos a nivel de grupo, distrito y área — desde hacer el café y dar la bienvenida en la puerta hasta su más reciente puesto de servicio de tesorero de la reunión de los sábados por la mañana en Derry, N.H. Al recordar su grupo base, el Grupo Derry Spacetown, Richard dice que “me dediqué a los Pasos en los comienzos y me fue posible encontrar a Dios como yo lo concebía. Tuve la suerte de estar con un grupo de personas maravillosas y tolerantes que me enseñaron a asistir a las reuniones, pedir ayuda y dejar que sucediera”.

En su vida fuera de A.A., Richard ha tenido una carrera de 27 años como ejecutivo en una empresa de servicios de empleo (dotación de personal) y actualmente trabaja como asesor del sector. “La experiencia y conocimientos especializados en materia de derecho laboral, pasivos y la Ley de Cuidado de Salud Asequible pueden ser útiles para la gestión de la Junta de Servicios Generales,” dice. “Sé de los datos financieros, las cuentas de resultados y los balances contables. He sido miembro de muchos paneles con reguladores de servicios de salud y servicios humanos. He hecho todo este trabajo en los mercados de finanzas y del cuidado de la salud, que siempre están en constante cambio. Yo espero que estas destrezas y experiencias me ayuden a comprender en qué punto nos encontramos y qué rumbo debemos tomar para mejor servir a la Comunidad y a A.A. en su conjunto”.

Sus antecedentes profesionales junto a su experiencia en A.A. le han proporcionado a Richard una heterogeneidad que él cree le será de gran ayuda como custodio regional. “Tengo una sólida experiencia en los negocios, sólo igualada por mi amor por A.A., que siempre crece. Empiezo cada día consciente de que necesito las reuniones y los Pasos en mi vida. Tengo el firme compromiso de ensanchar el ojo de la aguja llevando a más alcohólicos de las tinieblas a la luz”.

Yolanda F., de San Antonio, Texas, también es una antigua delegada, que prestó servicio a la Comunidad de 2000 a 2001 en el Panel 50, donde fue la coordinadora del Comité de Literatura de la Conferencia. Al ser escogida para reemplazar al custodio regional del Suroeste saliente, Clayton V., Yolanda está “altamente motivada” para ayudar al alcohólico que aún sufre.

“Nuestro programa debe seguir siendo un sólido sendero por la vida que trae felicidad a cualquiera que la busque. Es

muy gratificante ver a los alcohólicos que habían perdido la esperanza crecer espiritualmente y recuperar su lugar en la familia y la sociedad.... Los Pasos de la recuperación y las Tradiciones de la unidad son un modo de vida que no deben verse comprometidos por los cambios a lo largo del tiempo”.

Sobria desde 1985, Yolanda descubrió que el servicio era lo que le faltaba para mantener su sobriedad y pronto se involucró con los grupos de habla hispana en su área. “Empecé a asistir a las reuniones en que se discutía la idea de formar algo que llamaban un ‘distrito’. Había uno en California y hablamos mucho por teléfono con ellos. Teníamos que convencer a nuestra área de que era una buena idea, y con gran incertidumbre el Área 68 la aceptó. Fueron momentos emocionantes, y yo me siento privilegiada por haber visto el nacimiento del distrito F1”.

Yolanda también estaba muy involucrada con Grapevine y se desempeñó como coordinadora del Comité de GV de los grupos en San Antonio, además de ser la secretaria de GV para los grupos de habla hispana en los años precedentes a la creación de La Viña.

En cuanto a su vida profesional, Yolanda trabajó casi 30 años para una importante compañía de telecomunicaciones en el departamento de ingeniería, en que se hicieron muchas modificaciones para adaptarse a los veloces cambios de la era digital. “Le tengo un profundo respeto a la tecnología,” dice, “y acogeré los muchos cambios que provocará”.

Scott H., antiguo delegado del Panel 61 de Kamloops, Columbia Británica, sucederá a Barb K. como nuevo custodio general de Canadá. Para Scott, quien ha mantenido un estado de sobriedad desde el 1998, el servicio a la Comunidad representa una oportunidad para estar con gente a quien le importa más hacer lo correcto que tener la razón. Dice Scott, “Le debo a A.A. mucho más de lo que podría devolverle, y es un gran privilegio que me permitan ocupar este cargo. Estar rodeado de gente simplemente agradecido por la oportunidad de estar sobrio y vivir una vida productiva me parece ser la mejor manera de emplear mi tiempo”.

Uno de los 6 socios de un bufete de 13 abogados, Scott ha estado con el bufete 21 años, asesorando a grandes y pequeñas empresas sobre diversas cuestiones jurídicas. “Mi formación académica incluye un título de derecho y una licenciatura de negocios”, dice Scott. “Mi trabajo se centra mayormente en ayudar a empresarios y organizaciones sin fines de lucro. También tengo bastante responsabilidad en mi bufete en lo que se refiere a la planificación y al estado financieros. Mi trabajo requiere que yo sea muy organizado y maneje una serie de responsabilidades. Para lograr el éxito en mi profesión, la habilidad más importante es saber escuchar. No puedo ayudar a nadie si no le escucho. La cualificación más importante para ser custodio es el escuchar a los miembros de Alcohólicos Anónimos”.

Scott sabe que uno de los retos que tendrá que enfrentar es la conciliación entre su experiencia como profesional y su experiencia en A.A. “Para mí personalmente, un desafío en las tareas de servicio se debe a mis antecedentes profesionales en que la prioridad siempre es buscar la solución. En el campo

del servicio, tengo que tener presente que el proceso es tan importante, y a menudo aún más importante, que la solución”.

Ed M., de St. Louis, Missouri, designado para sustituir a Nancy H. como custodio de servicio general en la junta de Grapevine, ha estado activo en el servicio local desde que consiguió su sobriedad en 1986. “Me uní al mismo grupo base de mi padrino. El grupo era muy amable y acogedor. Estaban muy activos en el servicio, aunque en aquel entonces yo no sabía lo que era tal cosa. Han pasado veintiocho años y todavía pertenezco al mismo grupo base. Ha sido una de las relaciones más duraderas de mi vida. Ellos están aún más involucrados en el servicio en el día de hoy. Este grupo ha crecido y madurado, al igual que su trabajo de Paso Doce”.

Licenciado en Bellas Artes en diseño gráfico y cine, además de toda una vida de ser maestro certificado de las artes de kínder al duodécimo grado, Ed también ha trabajado en el campo de abuso de sustancias.

Antiguo delegado del Panel 51 del Área 38, Ed se ha desempeñado recientemente como director no custodio en la junta de Grapevine. “Mi vida profesional ha tenido que ver con la creación de imágenes, desde el diseño gráfico y la página impresa hasta las imágenes digitales. Como miembro de la junta de Grapevine, veo que estas capacidades se pueden aplicar directamente a llevar el mensaje de Alcohólicos Anónimos en revistas y otros medios impresos y de audio”.

Además, dice Ed, “Un aspecto importante del servicio que presto se deriva de mi interés en la indagación en la historia de A.A. y la relación entre el Padre Edward Dowling y Bill W.” Este interés lo llevó a producir y dirigir un documental sobre la vida del Padre Dowling.

En cuanto a su servicio a la Comunidad, Ed dice que a la hora de tomar decisiones es importante confiar en la voz de la conciencia de grupo, “escuchando a la voz de todos los integrantes de A.A.”

Y en cuanto a los retos que tenemos por delante, Ed espera ver una expansión de la relación de trabajo entre A.A.W.S. y Grapevine “para forjar una gestión de comunicación y difusión de A.A. más sólida y eficaz que permita explorar nuevos caminos en los medios para llevar el mensaje de A.A.”

Los cuatro nuevos custodios de Clase B de A.A., junto a los otros diez que ya integran la junta, prestan servicio por un término de cuatro años mientras que los siete custodios de Clase A (no alcohólicos) cumplen un término de seis años.

■ La Junta da la bienvenida a dos nuevos custodios Clase A

Elegidos por su pericia profesional o de negocios y por la experiencia que pueden aportar a A.A., los siete custodios Clase A (no alcohólicos) miembros de la Junta de Servicios Generales siempre ha ofrecido a A.A. una perspectiva crítica y, aun más importante, han podido hacer cosas que los 14 custodios Clase B (alcohólicos) no pueden hacer, tales como dirigirse personalmente a los medios de comunicación o usar sus apellidos en público sin violar las Tradiciones.

El papel que desempeñan estos custodios no alcohólicos,

según Bill W., es “de un valor incalculable”. En un artículo publicado en enero de 1966 en Grapevine, dijo Bill: “En los días en que A.A. era desconocido, nuestros custodios no alcohólicos fueron los que nos presentaron ante el público.... Su sola presencia en nuestra junta bastaba para infundir confianza y respeto total a muchos grupos lejanos, mientras aseguraban del valor de A.A. a todos a nuestro alrededor. Estos son los extraordinarios servicios que aún prestan hoy día”.

Después de la 65ª Conferencia de Servicios Generales, la Junta de Servicios Generales seleccionó oficialmente a dos nuevos custodios de Clase A para servir en la junta en los próximos seis años: Leslie Backus, de Savannah, Georgia y Peter Luongo, Ph.D., de Germantown, Maryland, ambos profesionales del tratamiento del alcoholismo.



Leslie Backus

Reemplazarán a los custodios Clase A Corliss Burke, de Whitehorse, Yukon, y Frances Brisbane, Ph.D., de Medford, New York, que han servido a la Comunidad desde 2009.

Para Leslie, su selección para servir en la Junta de Servicios Generales ofrece una oportunidad de devolver a los que están necesitados y ayudar a difundir el mensaje de recuperación. “Espero servir a A.A.

de alguna pequeña forma. Fui criada en la creencia de que una vida dedicada al servicio es nuestro auténtico propósito”, dice. “Personalmente, A.A. ha tenido un impacto positivo y fuerte en mi vida. Empecé a tener relación con A.A. hace unos 30 años cuando un familiar mío encontró la recuperación por medio de la Comunidad de A.A. Lo que me atrajo del programa fue ver el cambio asombroso que experimentaron este familiar mío y otros después de unirse a A.A. Llegué a darme cuenta de que fue la Comunidad de Alcohólicos Anónimos la que educó, apoyó y fomentó los cambios de los que fui testigo”, dice.

“Otra forma en que A.A. ha afectado mi vida es por la ayuda que ha prestado a innumerables clientes para encontrar una vida sobria. Sé que en mi papel de profesional de tratamiento puedo educar a la gente acerca del alcoholismo y les puedo ayudar a desintoxicarse y empezar a enseñarles algunos conocimientos básicos para mantenerse limpios y sobrios. Pero he visto de primera mano, numerosas veces, la forma en que la Comunidad de Alcohólicos Anónimos ha acogido al alcohólico que sufre y lo ha ayudado a encontrar un mejor forma de vida, un día a la vez”.

Administradora y ejecutiva del cuidado de la salud durante mucho tiempo y con más de 25 años de experiencia en administración de negocios y finanzas, Leslie ha visto muy de cerca los efectos del alcoholismo, tanto en su familia como en su trabajo en el campo de tratamiento.

“Ya que trabajo en un centro de tratamiento, estoy en contacto con los miembros de A.A. de mi comunidad. Hay miembros de A.A. que traen reuniones a muchos de nuestros programas, residenciales y externos. Además, muchas de las personas con las que trabajo son miembros de A.A. y me han ayudado a entender cómo funciona el programa”.

Con su selección como miembro de la junta, Leslie espera que algunas de las habilidades que ha desarrollado en su carrera sean útiles para A.A. “Uno de los puntos fuertes que apporto a la junta es mi capacidad para crear acuerdos. Creo que es importante asegurarse de que se escuche la opinión de todos y se consideren sus puntos de vista”.

Leslie además participa como voluntaria un fin de semana al mes en uno de los programas residenciales del centro de tratamiento que supervisa. “La tarea que hago allí no es parte de mi trabajo. La hago porque no importa lo frustrada que me sienta el trabajo, tratando de encontrar fondos, adaptándome al siempre cambiante entorno, etc., los residentes siempre me hacen tener presente lo que es la vida. Hay un sentimiento de comunidad que me da paz. Soy testigo de la recuperación en acción — un microcosmos que ejemplifica muchos de los principios de la Comunidad”.

Peter Luongo, cuya experiencia en el campo del alcoholismo abarca más de treinta años, se siente igualmente entusiasmado por ser miembro de la Junta de Servicios Generales de A.A. “Estoy muy entusiasmado”, dice, “totalmente encantado”.

Actualmente ejecutivo de una empresa de administración de salud e investigación aplicada, Peter es antiguo director del Departamento de Administración de Salud e Higiene Mental y Abuso del Alcohol y Drogas de Maryland y ha ocupado diversos puestos en el Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Montgomery, junto con diez años de experiencia en la enseñanza en la Universidad John Hopkins en el departamento de asesoría y servicios humanos.

“Mi introducción a A.A. fue por medio de algunos veteranos que ya han fallecido”, dice Peter, “que insistieron que realmente yo no tenía ni idea acerca del alcoholismo. Hace treinta años no se aprendía mucho acerca del alcohol y las drogas en la escuela, pero vi a estos hombres que parecían saber lo que estaban haciendo. Eran miembros de A.A. que trabajaban en el campo del alcoholismo. Sabían mucho más que yo y nos llevábamos bien”.

En lo referente al tratamiento del alcoholismo, dice Peter, hay una perspectiva interna y una externa. “No tengo la experiencia de bebedor que tienen los alcohólicos — no me puedo poner en su lugar”, dice. “Pero me puedo poner a su lado.”

“Aquellos hombres y mujeres que conocí al principio de mi carrera me ofrecieron a mí, un no alcohólico, una perspectiva interna que nunca podría haber conocido. Por ejemplo, nunca hubiera sabido cuando iba a hacer una visita, como solía hacer, para llevar a alguien al hospital o a un centro de desintoxicación, que no sería una mala idea llevar conmigo un poco de vino fortificado por si acaso al paciente le entraban los temblores y se empezaba a poner enfermo en mi auto”.

En su experiencia de enseñanza en John Hopkins, Peter pudo ver los beneficios que el contacto de primera mano con

A.A. pueden aportar a quienes están empezando a aprender acerca del alcoholismo. “Di clases durante unos diez años en un programa de asesoría que requería a todos —no solamente a los que estudiaban la especialidad clínica sino incluso a gente en el campo de consejería escolar— que tomaran cursos en asesoría de adicciones. Yo llevaba a mi clase a un miembro de A.A. para simplemente hablar sobre A.A. Era de gran ayuda”.

Con su servicio a la Comunidad a punto de empezar, Peter ve la oportunidad de atar algunos cabos en el campo del alcoholismo. “En el trabajo en que estoy ahora mismo, hacemos mucha investigación aplicada en el proceso de capacitación. Tenemos en marcha algunos estudios para incluir el conocimiento relacionado con el alcohol y las drogas en los cursos básicos de asistencia social, de programas de medicina y de enfermería, y una de las cosas que es muy obvia es que la gente no entiende el lugar que ocupa A.A. en el campo del alcoholismo y cómo funciona. Creo que puedo ayudar un poco en las consideraciones acerca de la mejor forma de utilizar A.A. en el campo de tratamiento.”

“Así que me siento entusiasmado”, dice Peter. “En mi opinión, A.A. es uno de los más importantes movimientos sociales, de salud y educativos que surgieron en el siglo XX —la mejor organización no organizada que se le pudo ocurrir a alguien— y en cuanto a mi servicio en la junta, mi motivación es devolver y honrar a los hombres y mujeres que realmente me educaron”.

Según la junta y la Comunidad dan la bienvenida al servicio a estos dos amigos, tanto Leslie como Peter esperan convertirse en los últimos eslabones de la larga y distinguida cadena de no alcohólicos que han ayudado a Alcohólicos Anónimos a llegar a ser lo que es hoy: Una fuente mundial de ayuda y esperanza para innumerables personas que sufren.

■ Foros Regionales

En 2015 se efectuarán otros cuatro Foros Regionales. Para información e inscripción en línea, visite www.aa.org

- 21 al 23 de agosto, Oeste Central, Parkway Plaza, Casper, Wyoming
- 11-13 de septiembre Foro Adicional, Oeste del Canadá, Westmark Hotel, Whitehorse, Yukon
- 9-11 de octubre, Sudoeste, Sheraton Westport Chalet Hotel, St. Louis, Missouri
- 13-15 de noviembre, Este Central, Crowne Plaza Milwaukee Airport Hotel, Milwaukee, Wisconsin

■ Obras de remodelación en la OSG

Debido a importantes obras de remodelación, los visitantes tendrán acceso limitado a la Oficina de Servicios Generales desde el miércoles, 29 de julio hasta el lunes, 30 de noviembre de 2015.

Lamentablemente, no nos será posible ofrecer visitas guiadas de la OSG durante ese período. Se seguirá celebrando la reunión del viernes a las 11:00

Todas las operaciones de la oficina seguirán funcionando como de costumbre.



Peter Luongo

■ Seminario de Oficina Central/Intergrupo

El 30º Seminario de Oficina Central/Intergrupo anual, organizado por el Intergrupo del Condado Broward, tendrá lugar en el Hotel Sheraton Fort Lauderdale de Fort Lauderdale, Florida, del 18 al 20 de septiembre de 2015.

Este seminario anual, por medio de talleres y discusiones, depara una oportunidad a los trabajadores de servicio de intercambiar ideas y experiencias.

Los que asisten al seminario son los gerentes de oficinas centrales y de intergrupo, representantes de intergrupos y del personal de la OSG y las juntas de A.A.W.S. y el Grapevine.

Se pueden hacer reservas de habitaciones de hotel a una tarifa especial de seminario, llamando al 1-800-325-3535 o en línea en [Generaleshttps://www.starwoodmeeting.com/StarGroupsWeb/res?id=1311143666&key=EC4C2](https://www.starwoodmeeting.com/StarGroupsWeb/res?id=1311143666&key=EC4C2), para el 17 de agosto a más tardar.

La cuota de inscripción es de \$25.00. Para más información o para obtener un formulario de inscripción/cuestionario del Seminario, pónganse en contacto con Mary S., coordinadora, (954) 462-0403; o help@aabroward.org.

■ Jim M. se retira de la O.S.G.

Después de seis años como miembro del personal de la O.S.G., Jim M. va a darse de baja de la oficina. Maestro de inglés por vocación, con más de 18 años de experiencia en el salón de clase de escuelas secundarias y la universidad, Jim se retira de la oficina a fines de agosto del 2015 para seguir una carrera como cineasta y narrador de cuentos.

Jim ha desempeñado una serie de tareas en la O.S.G., empezando en el despacho de correccionales en el 2009 y siguiendo luego en los servicios a los grupos, la página web y, últimamente, el despacho de información pública, en cuya capacidad trabajó muy estrechamente con la prensa durante la Convención Internacional de 2015 en Atlanta.

“Mi tarea favorita, sin igual, fue la del despacho de correccionales”, dice Jim. “Fue una oportunidad para trabajar lo más directamente posible desde esta oficina con los alcohólicos buscando ayuda y con los miembros que trabajan sobre el terreno activamente prestándoles la ayuda. Estar en primera fila como testigo de ese amor y servicio es una experiencia maravillosa”.

Otra experiencia culminante para Jim fue el trabajo con los servicios a los grupos en que sirvió de vínculo entre la OSG y las oficinas centrales y los intergrupos. “Esas 500 y pico de entidades que mantienen los servicios de atender las llamadas, las páginas web y las listas para las reuniones locales y que aseguran que el borracho se encuentre con un alcohólico sobrio hacen un trabajo increíble.

“También he tenido la oportunidad de viajar un poco por la Comunidad”, dice Jim, “y ver cómo difiere A.A. de un punto a otro del país y sin embargo cómo sigue funcionando exactamente igual”. Esta aparente paradoja es una que la mayoría de los A.A. comprenden perfectamente.

“Yo también he apreciado la oportunidad de ser secre-

tario de una serie de comités de Conferencia y de custodios, ver desenvolverse el proceso y ayudarles a documentarlo en minutas e informes, preservando la experiencia que hemos vivido y estamos viviendo, y ser testigo de la entrega e inversión de tiempo y fuerzas de sus miembros, sus antecedentes profesionales, su experiencia en A.A., en fin, todo lo necesario para tomar una buena decisión”.

Por fin, Jim aprecia enormemente a la gente con que ha compartido en la OSG, aquellos que estaban presentes cuando primero llegó a la oficina, los que se han ido y los que han llegado desde que él está allí. “Nunca he trabajado con mejor grupo de gente”, dice.

Se extrañará la presencia de Jim en la OSG y en toda la Comunidad. Sin embargo, quiere recordarles a todos que él no abandona A.A. y que seguirá poniendo en práctica los principios de A.A. y ayudando a otros alcohólicos.

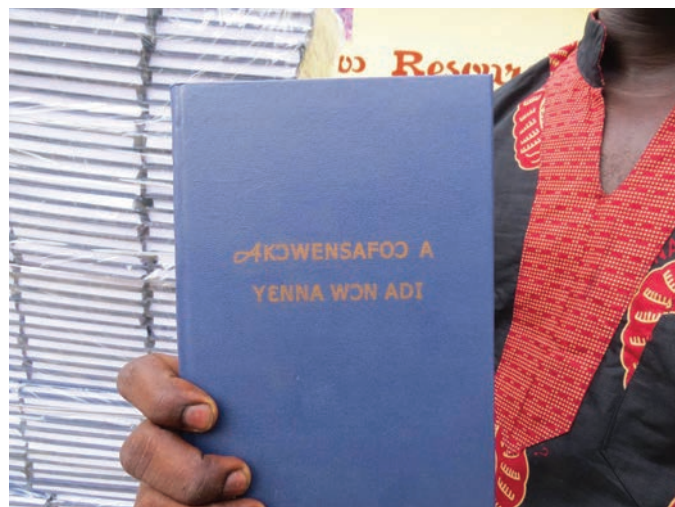
■ Currículum vitae para elección de nuevos custodios

En la Conferencia de Servicios Generales de abril de 2016, se elegirán dos nuevos custodios Clase B (alcohólicos) — de las regiones del Oeste Central y Oeste del Canadá. Los currículum vitae deben ser recibidos en la OSG el 1 de enero de 2016 a más tardar, y sólo pueden ser sometidos por los *delegados de área* de los Estados Unidos y Canadá.

El nuevo custodio regional del Oeste Central sucederá a Andrew W., de Missoula, Montana; el nuevo custodio regional del Oeste del Canadá cubrirá la vacante producida por el fallecimiento de Marty W., de Sidney, CB.

Se ruega que sometan el currículum vitae de su candidato a la atención de: Secretary, trustees Nominating Committee, General Service Office.

■ Libro Grande en Twi



Después de nueve años de trabajo esmerado y diligente emprendido por tres traductoras locales, se imprimieron 1,200 ejemplares del Libro Grande en Twi, el idioma de Ghana. El libro se está utilizando ahora en reuniones de A.A. por toda la región

Calendario

Publicamos este calendario como un servicio para nuestros lectores. El que aparezca un evento en la lista no implica la recomendación o aprobación de nuestra O.S.G. Para más información sobre algún evento en particular, diríjase al comité organizador del mismo a la dirección indicada. **Tengan presente que no podemos garantizar que la información facilitada por ningún sitio vinculado sea exacta, relevante, oportuna o completa.**

Los eventos de habla hispana aparecen en negrita.

Septiembre

4-6—*Colorado Springs, Colorado.* CO State Conv. Inf. Com. Org., Box 102992, Denver, CO 80250; www.a10conv.org

4-6—*Meriden, Connecticut.* 57th Area 11 Conv. Inf. Com. Org., Box 1362, Stratford, CT 06615; www.ct-aa.org

4-6—*Powell River, British Columbia, Canada.* 68th Powell River Rally. 9408 Stittle Rd, Powell River, BC V8A 0J3

4-6—*Yellowknife, Northwest Territories, Canada.* Dist. 35 Roundup. Info: www.aayellowknife.ca

4-6—*Jonquière, Québec, Canada.* Congrès du Saguenay. Info: www.aa89.org

4-6—*Berlin, Germany.* 10th Berlin English Speaking Conv. Info: www.berlinaaconvention.com

11-13—*Park City, Utah.* BTG Workshop Wknd. Info: coordinator@btgwww.org

11-13—*Timmons, Ontario, Canada.* Local Forum. Inf. Com. Org., 1066 Hawthorne Dr., Sudbury, ON T3A 1K2

11-13—*Whitehorse, Yukon Territory, Canada.* Additional Western Canada Reg. Forum. Escriba: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org

18-20—*Kernville, California.* 27th Soberfest Campout. Inf. Com. Org., Box 3784, Lake Isabella, CA 93240-2235; soberfestcampout@gmail.com

18-20—*Taos, New Mexico.* 32nd Taos Mtn Fiesta. Info: www.taosmountainfiesta.org

18-20—*Bismarck, North Dakota.* ND State Roundup. Inf. Com. Org., Box 1493, Bismarck, ND 58501; www.aanorthdakota.org

18-20—*Newbury, Ohio.* 96th Punderson Pk Conf. Inf. Com. Org., Box 844, Chardon, OH 44024; www.pundersonparkconference.com

18-20—*Wisconsin Rapids, Wisconsin.* Area 74 Fall Conf. Inf. Com. Org., Box 111, Wisconsin Rapids, WI 54495-0111

18-20—*Gatineau, Québec, Canada.* 17e Congrès du Dist. 90-22. Info: congres22@aa90.org

18-20—*Rimini, Italy.* 31st Conv. of Italy. Info: www.alcolistianonimitalia.it

25-27—*Grand Junction, Colorado.* Color Daze Wknd. Inf. Com. Org., Box 4037, Grand Junction, CO 81502; colordazegj@gmail.com

25-27—*Somerset, New Jersey.* 59th Area 44 Conv. Inf. Com. Org., Box 118, Madison, NJ 07940-9998; convention@nnjaa.org

25-27—*Wakefield, Rhode Island.* Rhody Recovery Big Book Wknd. Inf. Com. Org., 10 High St., Wakefield, RI 02893

25-27—*Sioux Falls, South Dakota.* Area 63 Fall Conf. Inf. Com. Org., Box 319, Sioux Falls, SD 57101; www.area63aa.org

25-27—*Harrisonburg, Virginia.* Shenandoah Valley Roundup. Inf. Com. Org., 618 N. Beverly Ave., Covington, Virginia 24426; shenandoahvalleyroundup@comcast.net

Octubre

1-4—*Amarillo, Texas.* 69th Top of TX Roundup. Inf. Com. Org., Box 412, Amarillo, TX 79105; www.topoftexasroundup.com

2-4—*Jacksonville, Florida.* FL Unity Roundup. Info: www.floridaunityroundup.com

2-4—*St. Louis, Missouri.* Nat'l Tech Workshop. Inf. Com. Org., Box 979, Windermere, FL 34786-0979; www.naatw.org

2-4—*Buffalo, New York.* 74th Buffalo Fall Conv. Inf. Com. Org., Box 175, Niagara Falls, NY 14304; www.buffaloany.org

2-4—*Perrysburg, Ohio.* 32nd Midwest Woman to Woman Seminar. Inf. Com. Org., Box 80434, Toledo, OH 43608-0434; www.midwest-wtw.org

8-11—*Petit Jean Mountain, Morrilton, Arkansas.* ARKYPAA. Info: www.arkypaa.org

9-11—*Cedar Rapids, Iowa.* Area 24 Fall Conf. Inf. Com. Org., Box 846, Marion, IA 52302

9-11—*Mackinac Island, Michigan.* 27th Fall Wknd. Inf. Com. Org., 1915 E. Michigan Ave., Ste. D., Lansing, MI 48912; aalansing@att.net

9-11—*St. Louis, Missouri.* Southwest Reg. Forum. Escriba: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org

9-11—*Angeles City, Pampanga, Philippines.* 20th Internat'l Fall Roundup. Inf. Com. Org., 9-26 Bertha St., Mtn View, Angeles City, Pampanga 2009; roundupangelescity@yahoo.com.ph

9-12—*Corner Brook, Newfoundland, Canada.* Area 82 Assembly & Roundup. Inf. Com. Org., 9 Humber Park, NL A2H 2Z7; cbassembly@gmail.com

16-17—*Bradford, Pennsylvania.* Day of Learning. Inf. Com. Org., Box 421, Olean, NY 14760; nypennintergroupoct2014@gmail.com

16-18—*Columbus, Georgia.* GA State Pre-Paid Conv. Inf. Com. Org., Box 6221, Columbus, GA 31907; 62ndprepaid@aageorgia.org

16-18—*Greensburg, Pennsylvania.* 7th Laurel Highlands Conf. Inf. Com. Org., Box 6, Bovard, PA 15619

16-18—*Victoria, Texas.* SWTA 68 Fall Conf. Info: www.aa-swta.org

16-18—*Sechelt, British Columbia, Canada.* Octsoberfest. Inf. Com. Org., 2855 Lacey Plc., Robert's Creek, BC V0N 2W4; www.sunshinecoastaa.ca

22-25—*St. George, Utah.* Oktsoberfest. Inf. Com. Org., 295 N. Main St., Apt. A, St. George, UT 84770; www.oktsoberfest.org

23-24—*St. Cloud, Minnesota.* St. Cloud Roundup. Inf. Com. Org., Box 125, St. Cloud, MN 56302; www.stcloudroundup.org

¿Planea celebrar un evento futuro?

Para ser incluida en el calendario de **Box 4-5-9**, la información tiene que llegar a la O.S.G. cuatro meses antes de efectuarse el evento. Sólo se publican en la lista eventos de dos o más días de duración.

Para su conveniencia y la nuestra — sírvanse escribir la información a máquina o a mano en letras mayúsculas y enviar a Editor: Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 o literature@aa.org.

Fecha del evento: del _____ al _____ de _____ de 201_____

Nombre del evento _____

Lugar _____

Para información escribir a: _____

CIUDAD ESTADO O PROVINCIA

P.O. BOX (O CALLE Y NÚMERO)

CIUDAD ESTADO O PROVINCIA CÓDIGO POSTAL

Sitio Web e-mail _____

(NO DIRECCIÓN DE E-MAIL PERSONAL)

Contacto _____

NOMBRE TELÉFONO Y/O E-MAIL



23-24—*Moose Jaw, Saskatchewan, Canada.* Moose Jaw & District Roundup. Inf. Com. Org., 1037 Oxford St. E, Moose Jaw, SK S6H 7L4

23-25—*Goleta, California.* 31st Santa Barbara Conv. Inf. Com. Org., Box 91731, Santa Barbara, CA 93190-1731; www.sbaaconvention.org

23-25—*Hunt Valley, Maryland.* 31st Area 29 Fall Conv. Info: fallconvention@marylandaa.org

23-25—*Branson, Missouri.* Area 39 Conv. Inf. Com. Org., 1415 NE 80th St., Kansas City, MO 64118; www.wamo-aa.org

23-25—*Ponca City, Oklahoma.* 64th NW Dist. 50 Conf. Inf. Com. Org., 1628 Donahoe Dr., Ponca City, OK 74601; www.aaoklahoma.org

23-25—*Montreal, Quebec, Canada.* Area 87 Trilingual Conv. Inf. Com. Org., 3920 Rachel St., East, Montreal, QC H1X 1Z3; congreg@aa87.org

29-1—*Honolulu, Hawaii.* 54th HI Conv. Inf. Com. Org., Box 23434, Honolulu, HI 96823-3434; www.annualhawaiiiconvention.com

30-1—*Greenville, South Carolina.* SC Conv. of YPAA. Inf. Com. Org., 1521 Laurens Rd, Box 17412, Greenville, SC 29606; www.sccypaa.com

30-1—*Arlington, Virginia.* 27th NE Woman to Woman Conf. Inf. Com. Org., Box 1525, Washington, DC 20013; www.newwomantowoman.org

30-1—*Winchester, Virginia.* VA State Conf. of YPAA. Inf. Com. Org., Box 773, Winchester, VA 22604; www.vscypaa2015.org

30-1—*Winnipeg, Manitoba, Canada.* Keystone Conf. Inf. Com. Org., 1856 Portage Ave., Winnipeg, MB R3J 0G9; aambco@mts.net

Noviembre

5-8—*Long Branch, New Jersey.* 5th Jersey Shore Roundup. Inf. Com. Org., 3 Ashford Ct, Spring Lake Heights, NJ 07762; www.jerseyshoreroundup.com

6-7—*Cornwall, Ontario, Canada.* 68th Cornwall & Area Dist. 50 Conf. Inf. Com. Org., 1380 Lochiel St., Cornwall, ON K6H 6N2; cornwallaaconference@yahoo.com

6-8—*Fort Smith, Arkansas.* Border City Roundup. Inf. Com. Org., Box 5800, Ft. Smith, AR 72913-5800; www.bordercityroundup.org

6-8—*San Bernardino, California.* 28th Inland Empire Conv. Info: www.ieaac.org

6-8—*Pratt, Kansas.* Big Book Wknd. Inf. Com. Org., Box 74, Pratt, KS 67124; simplyaapratt@yahoo.com

6-8—*Framingham, Massachusetts.* 52nd MA State Conv. Inf. Com. Org., Box 6562, Holyoke, MA 01463; mastateconvention@aaemass.org

6-8—*Sheridan, Wyoming.* Area 76 Fall Conv. Inf. Com. Org., Box 7312, Sheridan, WY 82801; www.area76wyaa.org

13-14—*Wichita, Kansas.* 32nd Fall Roundup. Info: www.wichitafallroundup.com

13-15—*Lake Havasu City, Arizona.* 27th Miracle on the River LHC Roundup. Inf. Com. Org., Box 1692, Lake Havasu City, AZ 86405; www.havasuaa.com

13-15—*Hyannis, Massachusetts.* Cape Cod Pockets of Enthusiasm. Inf. Com. Org., 26 Morse Pond Rd, Falmouth, MA 02540; www.capecodpockets.org

13-15—*Milwaukee, Wisconsin.* East Central Reg. Forum. Escriba: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org

20-22—*Curry Village, Yosemite National Park, California.* Yosemite Summit Conf. Inf. Com. Org., Box 675, Mariposa, CA 95338-0675; www.serenityyosemite.com

20-22—*Portsmouth, New Hampshire.* 6th Woman to Woman NE Conf. Inf. Com. Org., 39 S. Main St., #108, Rochester, NH 03867; www.womantowomannewengland.org

20-22—*Huntington, West Virginia.* Third Southern States Svc Assembly. Inf. Com. Org., Box 75, Chesapeake, OH 45619; www.aawv.org

26-29—*Las Vegas, Nevada.* 49th LV Roundup. Inf. Com. Org., Box 14743, Las Vegas, NV 89114; www.lasvegasroundup.org

27-29—*St. Louis Park, Minnesota.* Founder's Day Wknd. Inf. Com. Org., Box 8327, Minneapolis, MN 55408; www.foundersdaymn.org

27-29—*Everett, Washington.* Everett Conf. Inf. Com. Org., Box 5003, Everett, WA 98201; www.everettconference.org

Diciembre

4-5—*Lexington, Kentucky.* We Have Recovered Big Book Workshop. Inf. Com. Org., Box 11805, Lexington, KY 40578-1805

11-13—*Birmingham, Alabama.* Magic City Roundup II. Inf. Com. Org., Box 550058, Birmingham, AL 35255; www.magiccityroundup.com

17-20—*Portland, Oregon.* WACYPA. Inf. Com. Org., Box 1941, Lake Oswego, OR 97035; www.wacypaaxix.org

Enero

22-24—*Hilton Head Island, South Carolina.* Hilton Head Mid-Winter Conf. Inf. Com. Org., Box 6256, Hilton Head Island, SC 29938; www.hiltonheadmidwinterconference.com

22-24—*Puerto Vallarta, Mexico.* 14th Sobriety Under The Sun. Info: www.aapvconvention.com

29-31—Fort Worth, Texas. XXXII Reunión Zona Norte de TX. Inf. Com. Org., 3244 W. Seminary Dr., Ste. B., Ft. Worth, TX 76133

29-31—Costa Tegui, Lanzarote, Canary Islands, Spain. 7th Internat'l Conv. Info: www.aalanzarote.com

Febrero

5-7—*Oostende, Belgium.* 27th North Sea Conv. Info: www.aa-europe.net

5-7—*Dumaguete City, Philippines.* 34th Philippines Nat'l Conv. Info: www.dumagueteaa.org

11-14—*Norfolk, Virginia.* 52nd Internat'l Women's Conf. Inf. Com. Org., Box 12805, Norfolk, VA 23451-0805; www.internationalwomensconference.org

19-21—*Yuma, Arizona.* Yuma Roundup. Inf. Com. Org., Box 6722, Yuma, AZ 85366; www.yumaroundup.org

26-28—*George Town, Grand Cayman, Cayman Islands.* 8th Cayman Islands Roundup. Inf. Com. Org., 1832, Grand Cayman KY1-1110, CI; www.caymanroundup.com